

## **Novell Vibe™ 3.2**

### **Novell® Softwarelicensaftale**

**LÆS DENNE AFTALE OMHYGGELEGT VED AT INSTALLERE, DOWNLOADE ELLER PÅ ANDEN MÅDE ANVENDE SOFTWAREN ERKLÆRER DE DEM INDFORSTÅET MED VILKÅRENE I DENNE AFTALE. HVIS DE ER UENIG I VILKÅRENE, SKAL DE IKKE DOWNLOADE, INSTALLERE ELLER ANVENDE SOFTWAREN, OG HVIS DET ER RELEVANT, SKAL DE RETURNERE HELE DEN UBRUGTE PAKKE TIL FORHANDLEREN SAMMEN MED KVITTERINGEN FOR AT FÅ PENGENE TILBAGE. SOFTWAREN MÅ IKKE SÆLGES, OVERDRAGES ELLER PÅ ANDEN MÅDE DISTRIBUTERES UDEN NOVELL'S TILLADELSE.**

Denne Novell-softwarelicensaftale ("Aftalen") er en juridisk aftale mellem Dem (en juridisk person eller en person) og Novell, Inc. ("Novell"). Det softwareprodukt, der er angivet i titlen til Aftalen, som De har anskaffet licenser til, eventuelle medier og medfølgende dokumentation (samlet kaldet "Software"), er beskyttet af love om copyright og traktater i USA ("USA") og andre lande og er underlagt vilkårene i Aftalen. Enhver opdatering af eller supportversion til den Software, som De måtte downloade eller modtage, og som ikke er ledsaget af en licensaftale, der udtrykkeligt går forud for Aftalen, er Software og reguleres af Aftalen. Hvis Softwaren er en opdatering eller supportversion, skal De være i besiddelse af en gyldig licens til versionen og det antal programmer af softwaren, der opdateres eller ydes support til, for at installere eller bruge opdateringen eller supportversionen.

Softwaren kan omfatte eller være bundtet sammen med andre softwareprogrammer, som De har licens til under andre vilkår, og/eller som en anden licensgiver end Novell har givet Dem licens til. Anvendelse af softwareprogrammer, som ledsages af en særskilt licensaftale, er underlagt denne særskilte licensaftale. De kan efter eget valg anvende al tredjepartssoftware, som leveres sammen med softwaren.

#### **LICENSERET BRUG**

##### **Kommerciel software.**

"Gæst adgang" betyder adgang til Softwaren, hvor den person eller bruger, der (enten direkte eller indirekte) får adgang til en vilkårlig del af softwaretjenesten, ikke godkendes i forhold til Softwaren. Anonyme brugere, der får adgang til en del af Deres Vibe-websted, er et eksempel på Gæst adgang.

"Forekomst" betyder den første kopi af Softwaren, som er nødvendig for afvikling af Softwaren, og hver yderligere kopi (eller delvise kopi) af Softwaren, der er lagret eller indlæst i hukommelse eller virtuel hukommelse.

"Bruger" betyder et brugerobjekt i et enkelt mappetræ (eller anden objektklasse, som indeholder data, der repræsenterer en person, f.eks. objekter, der indeholder kreditkortoplysninger eller PIN-koder), som har (a) adgangs- eller brugsrettigheder til enhver del af Softwaren eller (b) adgangs- eller brugsrettigheder til produkter (enheder, hardware eller software), som styres af Softwaren, uanset om brugerobjektet er tildelt en person eller enhed. Brugerobjekter (eller andre objektklasser), som repræsenterer den samme person, der er kædet sammen med hinanden inden for et enkelt træ og/eller kædet sammen med hinanden på tværs af flere træer, tæller kun som en enkelt Bruger.

Brugerlicens. De skal købe en brugerlicens til hver Bruger. Alle dem, der har adgang til eller bruger Softwaren, skal have mindst ét brugerobjekt, der er entydigt tildelt den pågældende person, og have adgang til Softwaren via brugerobjektet. Hvis De opfylder ovenstående krav, har De tilladelse til at bruge et ubegrænset antal kopier af Softwaren.

Licens til gæst adgang/forekomst. Hvis der er Gæst adgang til en anden Forekomst af Softwaren end via en licenseret bruger af Novell Vibe , skal De også erhverve en gæst adgang/licens til hver Forekomst af Softwaren, der foreligger Gæst adgang til. Hvis Softwaren for eksempel er installeret på en fysisk server samt to (2) virtuelle servere, og der er Gæst adgang til den fysiske server og kun Gæst adgang til én af de virtuelle servere, skal De erhverve to (2) licenser til gæst adgang/forekomst. Hvis De har 500 eller flere brugerlicenser til Novell Vibe OnPrem-Software, for hvilke alle vedligeholdelsesbetalinger er løbende, er De berettiget til gratis licenser til gæst adgang/forekomster i løbet af Deres abonnementsperiode med betalt vedligeholdelse, hvorefter De skal indstille brugen af Gæst adgang eller købe licenser til alle forekomster af Gæst adgang.

**Evalueringssoftware.** Hvis Softwaren er en evalueringsversion eller leveres til Dem med henblik på evaluering, er Deres licens til at anvende Softwaren udelukkende begrænset til interne evalueringsformål og i overensstemmelse med vilkårene for evalueringstilbuddet, hvorunder De har modtaget Softwaren, og den udløber 90 dage efter installationen (eller en anden periode, som er angivet i Softwaren). Når evalueringsperioden er udløbet, skal De holde op med at bruge Softwaren, returnere alle de handlinger, der er foretaget med Softwaren, til den oprindelige tilstand, og slette Softwaren helt fra Deres system. Softwaren kan indeholde en funktion til automatisk deaktivering, der forhindrer, at den bliver brugt efter en bestemt periode. Derfor bør De sikkerhedskopiere Deres system og tage andre forholdsregler for at forhindre tab af filer eller data.

#### **BEGRÆNSNINGER**

Licensbegrænsninger. Novell forbeholder sig alle de rettigheder, der ikke udtrykkeligt er meddelt Dem. Softwaren er kun givet i licens til Deres interne brug. De må ikke (1) foretage reverse engineering, dekompilering eller disassemblering af Softwaren, medmindre, og kun i det omfang, det er udtrykkeligt tilladt i henhold til gældende lovgivning; (2) redigere, ændre eller udleje, fungere som timeshare-vært for eller lease Softwaren eller underlicensere nogen af Deres rettigheder i henhold til Aftalen; eller (3) overdrage Softwaren eller Deres licensrettigheder i henhold til Aftalen, helt eller delvist, uden Novell's skriftlige tilladelse.

Pakkelicenser. Hvis Deres licens til at bruge Softwaren er til en produktpakke, må kun én bruger anvende produkterne i pakken for hver licens. Pakkelicensen tillader ikke flere brugeres anvendelse af individuelle produkter i pakken, hvis den er givet i licens på brugerbasis, eller flere enheders anvendelse, hvis den er givet i licens på enheds- eller serverbasis.

Opgraderingsbeskyttelse. Hvis De har købt opgraderingsbeskyttelse eller vedligeholdelse i henhold til et Novell-program for den pågældende Software, giver opgraderingsbeskyttelsen eller vedligeholdelsen Dem kun ret til opgraderinger af Softwaren som helhed og ikke til opgraderinger af komponentprogrammer eller -produkter, der er bundtet sammen med Softwaren, eller individuelle produkter, der følger med i en pakke, hvis Softwaren er givet i licens som en produktpakke. De kan købe opgraderingsbeskyttelse særskilt for individuelle komponenter af Softwaren, hvis dette er tilladt i henhold til gældende Novell-politikker og -programmer.

Opgraderingssoftware. Dette afsnit gælder for Dem, hvis De har købt Softwaren på basis af opgraderingspriser. "Oprindeligt produkt" angiver det produkt, som De opgraderer fra. De er kun autoriseret til at bruge Softwaren, hvis De er den autoriserede ejer af de Oprindelige produkt og opfylder følgende betingelser: 1) De har erhvervet retten til at bruge Softwaren alene som erstatning for det Oprindelige produkt, som De har erhvervet på lovlig vis, og som er berettiget til at blive opgraderet med Softwaren i henhold til de Novell-politikker, der eksisterede på det tidspunkt, De erhvervede Softwaren, (2) De har installeret og brugt det Oprindelige produkt i henhold til vilkårene og betingelserne i den gældende licensaftale, og (3) De vil ikke sælge eller på anden måde overdrage ejendomsretten til det Oprindelige produkt.

Support. Novell er ikke forpligtet til at yde support, medmindre De køber et produkt, der udtrykkeligt omfatter support. Hvis De foretager et sådant køb, og ingen særskilt aftale specifikt gælder for supporttjenesterne, gælder vilkårene i denne Aftale for ydelsen af disse supporttjenester ("Tjenester"). De finder yderligere oplysninger om Novell's aktuelle supportprodukter på <http://www.novell.com/support>.

## **EJENDOMSRET**

Ejendomsretten til Softwaren overdrages ikke til Dem. Novell og/eller dennes licensgivere beholder enhver rettighed, adkomst og ejendomsret til alle immaterielle rettigheder til Softwaren og Tjenester, herunder alle tilpasninger eller kopier af disse. De erhverver kun en betinget licens til at bruge Softwaren.

## **BEGRÆNSET GARANTI**

I halvfems (90) dage fra købsdatoen garanterer Novell, at (1) alle medier, som Softwaren er leveret på, er fri for fysiske fejl, og (2) Softwaren fungerer i alt væsentligt i overensstemmelse med den dokumentation, der følger med Softwaren. Hvis de defekte dele returneres til Novell, eller hvis De informerer Novell om den manglende overensstemmelse inden halvfems (90) dage fra købsdatoen, vil Novell efter eget skøn enten afhjælpe uoverensstemmelsen eller refundere de licensgebyrer, De har betalt for Softwaren. Enhver uautoriseret anvendelse eller ændring af Softwaren vil gøre denne garanti ugyldig. OVENSTÅENDE GARANTI ER DERES ENESTE BEFØJELSE OG GIVES I STEDET FOR ALLE ANDRE UDTRYKKELIGE ELLER UNDERFORSTÅEDE GARANTIER. (Ovenstående garanti gælder ikke for Software, der er gratis. DENNE SOFTWARE LEVERES "SOM DEN ER OG FOREFINDES" UDEN GARANTIER AF NOGEN ART).

Tjenester. Novell garanterer, at købte Tjenester leveres på en professionel måde i overensstemmelse med almindeligt accepterede industristandarder. Denne garanti er gyldig i halvfems (90) dage efter levering af Tjenesterne. Ved brud på denne garanti er Novell's eneste forpligtelse enten af korrigerer Tjenesterne, så de er i overensstemmelse med denne garanti, eller efter eget skøn at refundere det beløb, De har betalt til Novell for den del af Tjenesterne, som ikke er i overensstemmelse med denne garanti. Eftersom filer kan blive ændret eller beskadiget under Novell's udførelse af teknisk service, indvilliger De i at tage behørig forholdsregler til at isolere og sikkerhedskopiere Deres systemer.

SOFTWAREN ER IKKE DESIGNET, FREMSTILLET ELLER BEREGNET TIL BRUG ELLER DISTRIBUTION MED ONLINEKONTROLUDSTYR I FARLIGE MILJØER, DER KRÆVER FEJLSIKKER YDELSE, F.EKS. TIL DRIFT AF ATOMANLÆG, FLYNAVIGATION, KOMMUNIKATIONS- ELLER KONTROLSYSTEMER, HJERTELUNGEMASKINER, VÅBENSYSYSTEMER ELLER ANDRE ANVENDELSER, HVOR SOFTWAREFEJL DIREKTE KAN FØRE TIL DØDSFALD, PERSONSKADE ELLER ALVORLIGE FYSISKE ELLER MILJØMÆSSIGE SKADER.

SOFTWAREN ER KUN KOMPATIBEL MED VISSE COMPUTERE OG OPERATIVSYSTEMER. DER GIVES IKKE GARANTI PÅ SOFTWAREN I FORBINDELSE MED IKKE-KOMPATIBLE SYSTEMER. Kontakt Novell eller Deres forhandler for at få oplysninger om kompatibilitet.

Produkter, der ikke er fra Novell Softwaren kan omfatte eller være bundtet sammen med hardware eller andre softwareprogrammer eller -tjenester, der er givet i licens eller solgt af en anden virksomhed end Novell. NOVELL GIVER IKKE GARANTI FOR PRODUKTER ELLER TJENESTER, DER IKKE ER FRA NOVELL. ALLE SÅDANNE PRODUKTER ELLER TJENESTER LEVERES "SOM DE ER OG FOREFINDES". EN EVENTUEL GARANTI FOR PRODUKTER, DER IKKE ER FRA NOVELL, GIVES AF PRODUKTETS LICENSGIVER I OVERENSSTEMMELSE MED LICENSGIVERENS GÆLDENDE GARANTI.

MEDMINDRE DET PÅ ANDEN MÅDE IKKE ER TILLADT I HENHOLD TIL LOVEN, FRASKRIVER NOVELL SIG OG UDELUKKER ALLE UNDERFORSTÅEDE GARANTIER, HERUNDER GARANTIER FOR SALGBARHED, EGNETHED TIL ET BESTEMT FORMÅL, EJENDOMSRET ELLER IKKE-KRÆNKELSE AF OPHAVSRETTIGHEDER. NOVELL GIVER INGEN GARANTI OG FREMSÆTTER INGEN ERKLÆRINGER ELLER LØFTER, SOM IKKE UDTRYKKELIGT FREMGÅR AF NÆRVÆRENDE BEGRÆNSEDE GARANTI. NOVELL GARANTERER IKKE, AT SOFTWAREN ELLER TJENESTERNE OPFYLDER DERES KRAV, ELLER AT DRIFTEN

AF SOFTWAREN ELLER TJENESTERNE IKKE VIL BLIVE AFBRUDT. Nogle jurisdiktioner tillader ikke visse ansvarsfraskrivelser eller ansvarsbegrænsninger, og dele af ovenstående begrænsninger gælder derfor ikke nødvendigvis for Dem. Nærværende begrænsede garanti giver Dem specifikke rettigheder, og De har muligvis også andre rettigheder, som afhænger af jurisdiktion.

## **ANSVARSBEGRÆNSNING**

Følgeskader. NOVELL, DENNES LICENSGIVERE, DATTERSELSKABER ELLER MEDARBEJDERE ER UNDER INGEN OMSTÆNDIGHEDER ANSVARLIGE FOR INDIREKTE TAB ELLER FØLGESKADER, HÆNDELIGE SKADER, SKADEVOLDENDE HANDLING, ØKONOMISKE ELLER PØNALT BEGRUNDEDE SKADER, DER MÅTTE OPSTÅ SOM FØLGE AF BRUGEN AF ELLER MANGLENDE EVNE TIL AT BRUGE SOFTWAREN ELLER TJENESTERNE, HERUNDER UDEN BEGRÆNSNING DRIFTSTAB, TAB AF FORRETNINGSOPLYSNINGER ELLER DATA, SELVOM DENNE ER GJORT BEKENDT MED MULIGHEDEN FOR SÅDANNE SKADER.

Direkte skader. NOVELLS SAMLEDE ANSVAR FOR DIREKTE SKADER PÅ FAST EJENDOM ELLER PERSONER (UANSET OM DER ER TALE OM ET ENKELT TILFÆLDE ELLER EN RÆKKE TILFÆLDE) KAN UNDER INGEN OMSTÆNDIGHEDER UDGØRE MERE END 1,25 GANGE DET BELØB, DE HAR BETALT FOR DEN SOFTWARE ELLER DE TJENESTER, DER ER ÅRSAG TIL, AT ET SÅDANT KRAV ER OPSTÅET (ELLER 50 USD, HVIS SOFTWAREN HAR VÆRET GRATIS). Ovenstående fraskrivelser og begrænsninger gælder ikke for krav i forbindelse med dødsfald eller personskade. I jurisdiktioner, der ikke tillader fraskrivelse eller begrænsning af erstatningsansvar, er Novell's ansvar begrænset eller fraskrevet op til det maksimale omfang, der er tilladt i disse jurisdiktioner.

## **GENERELLE VILKÅR**

Periode. Nærværende Aftale træder i kraft på den dato, De juridisk erhverver Softwaren, og ophører automatisk, hvis De bryder et eller flere af aftalens vilkår. Hvis Softwaren leveres til Dem på abonnementsbasis, ophører Deres ret til at besidde eller bruge Softwaren, når den gældende abonnementsperiode udløber. Når nærværende Aftale eller en gældende abonnementsperiode ophører, skal De destruere originalen og alle kopier af Softwaren eller returnere dem til Novell og slette Softwaren på Deres systemer.

Verifikation Novell har ret til at verificere Deres overholdelse af denne Aftale. De accepterer at: have registreringer i relation til de Softwareprodukter, De har installeret, kopieret eller anvendt, efter anmodning fra Novell at forsyne Novell med skriftlig certifikation af Deres brug, og at give en repræsentant for Novell tilladelse til at inspicere og revidere Deres computere og registreringer af overholdelse af denne Aftale inden for deres normal forretningsstid. De skal fuldt ud samarbejde med en sådan revision og levere den nødvendige assistance og adgang til alle registreringer og computere. Hvis en revision afslører, at De har eller på noget tidspunkt har haft en ikke-licenseret installation eller brug af Softwaren, skal De omgående anskaffe tilstrækkeligt med licenser til at dække enhver mangel. Hvis der bliver fundet en licensmangel på 5% eller mere, skal De godtgøre Novell omkostningerne til revisionen og anskaffe de nødvendige ekstra licenser inden for 30 dage uden fordele eller nogen anden relevant rabat.

Benchmarktest. Begrænsningen for benchmarktest gælder for Dem, hvis De er softwareudvikler eller licensgiver, eller hvis De foretager test af Softwaren under ledelse af eller på vegne af en softwareudvikler eller licensgiver. De må ikke, uden Novells forudgående skriftlige samtykke, publicere eller afsløre resultater af nogen benchmarktest af Softwaren for tredjemand. Hvis De er licensgiver for produkter, der funktionsmæssigt svarer til eller er i konkurrence med Softwaren ("Tilsvarende produkter") eller agerer på vegne af en sådan licensgiver, og De publicerer eller afslører benchmarkoplysninger om Softwaren i modstrid med denne begrænsning, har Novell, uanset hvad der måtte tale imod det i slutbrugerlicensaftalen til det Tilsvarende produkt, og udover alle andre beføjelser Novell måtte have, ret til at foretage benchmarktest på Tilsvarende produkter og afsløre og publicere sådanne benchmarkoplysninger, og De erklærer hermed, at De har myndighed til at give Novell en sådan ret.

Åben kilde. Intet i nærværende Aftale indskrænker, begrænser eller påvirker på anden måde de rettigheder eller forpligtelser, De måtte have, eller de betingelser, De måtte være underlagt, i henhold til eventuelle gældende licenser til åben kilde, som er indeholdt i Softwaren.

Overdragelse. Nærværende Aftale må ikke overdrages uden Novell's forudgående skriftlige godkendelse.

Lov og jurisdiktion. Denne Aftale er reguleret af lovene i staten Utah, USA. Enhver retssag vedrørende nærværende Aftale kan kun blive indbragt for en domstol i staten Utah. Hvis Deres opholdsland derimod er medlem af EU eller EFTA, er nærværende Aftale underlagt lovene i det pågældende land, og alle retssager skal indbringes for en domstol i det pågældende land.

Hele aftalen. Nærværende Aftale udgør hele aftalen mellem Dem og Novell og kan kun ændres ved en skriftlig aftale indgået af Dem og en autoriseret repræsentant for Novell. INGEN LICENSGIVER, DISTRIBUTØR, FORHANDLER, DETAILHANDLER, VIDEREFORHANDLER, SÆLGER ELLER MEDARBEJDER ER AUTORISERET TIL AT ÆNDRE NÆRVÆRENDE AFTALE ELLER AFGIVE ERKLÆRINGER ELLER LØFTER, DER ER I MODSTRID MED ELLER UD OVER VILKÅRENE I NÆRVÆRENDE AFTALE.

Afkald. Intet afkald på en rettighed i henhold til nærværende Aftale er gyldigt, medmindre det er skriftligt og underskrevet af en behørigt autoriseret repræsentant for den part, der skal være bundet. Intet afkald på en tidligere eller nuværende rettighed som følge af et brud eller manglende opfyldelse anses for at være et afkald på en fremtidig rettighed, der måtte opstå i henhold til nærværende Aftale.

Individualitet. Hvis en bestemmelse i nærværende Aftale er ugyldig eller uden retskraft, vil denne bestemmelse blive fortolket, begrænset, ændret eller om nødvendigt udskilt i det omfang, det er nødvendigt, for at eliminere dens ugyldighed eller manglende retskraft, og de andre bestemmelser i nærværende Aftale forbliver uændrede.

Overholdelse vedr. eksport. Alle de produkter eller tekniske oplysninger, der leveres i henhold til denne Aftale, kan være underlagt USA's eksportregler og andre landes handelslove. Parterne accepterer at overholde alle eksportkontrolbestemmelser og at erhverve alle påkrævede licenser eller klassifikationer med henblik på at eksportere, reeksportere eller importere varer. Parterne accepterer, at de ikke vil eksportere eller reeksportere til juridiske personer på USA's aktuelle eksportudelukkelseslister, til lande omfattet af handelsembargo eller terroristlande i henhold til USA's eksportlove. Parterne vil ikke anvende produkter til forbudte formål inden for atomvåben, missilvåben eller kemiske og biologiske våben. Se Bureau of Industry and Security's webside

<http://www.bis.doc.gov/> inden eksport af Novell-produkter fra USA. Se <http://www.novell.com/company/legal/> for at få yderligere oplysninger om eksport af Novell-software. De kan rekvirere specifikke oplysninger hos Novell vedrørende gældende restriktioner. Novell påtager sig dog intet ansvar for Deres manglende opnåelse af nødvendige eksportgodkendelser.

Begrænsede rettigheder for den amerikanske stat. Den amerikanske stat anvendelse, duplikering eller afsløring er underlagt begrænsningerne i FAR 52.227-14 (June 1987) Alternate III (June 1987), FAR 52.227-19 (June (1987) eller DFARS 252.227-7013 (b) (3) (Nov 1995) eller gældende efterfølgende bestemmelser. Leverandør/producent er Novell, Inc., 1800 South Novell Place, Provo, Utah 84606.

Andre. Anvendelsen af De Forenede Nationers konvention om aftaler om internationale køb er udtrykkeligt udeladt.

© 1993, 2000-2011 Novell, Inc. Alle rettigheder forbeholdes.  
(092611)

Novell er et registreret varemærke, og Novell Vibe er et varemærke tilhørende Novell, Inc. i USA og andre lande.